

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Rede Escolar de Amostragem

Nível de continuação — 6 anos de aprendizagem — 4 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos

2.ª FASE

1998

PROVA ESCRITA DE ESPANHOL

COTAÇÕES

GRUPO I	50 pontos
1. (2 x 4)	8 pontos
2. (2 x 6)	12 pontos
3.1/3.2. (2 x 6)	12 pontos
3.3.	8 pontos
4.	10 pontos
GRUPO II	80 pontos
1. (20 x 1)	20 pontos
2.	20 pontos
3. (4 x 4)	16 pontos
4. (3 x 3)	9 pontos
5.	15 pontos
GRUPO III.....	70 pontos
TOTAL	200 pontos

CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

GRUPO I

Com este grupo pretende-se verificar se o examinando:

- compreende o conteúdo do texto na sua globalidade;
- compreende os enunciados (questões formuladas);
- selecciona e/ou adapta passagens do texto necessárias às suas respostas;
- selecciona e produz enunciados adaptados às perguntas.

Cotação: 50 pontos

- | | |
|--|----------|
| 1. | 8 pontos |
| 1.1.; 1.2.: 4 pontos por cada resposta correcta (1 compreensão + 3 produção). | |
| - Desconto máximo de 3 pontos em cada resposta por incorrecções formais que não perturbem a comunicação. | |

V.S.F.F.

347/C/1

Sugestões de resposta:

1.1. – ... apenas iba a participar la gente... los terrenos eran del duque y el pueblo estaba contra él.

1.2. – ... se enfadaba... Paco se reía de lo que él decía y su risa lo ponía nervioso.

2. 12 pontos

2.1.; 2.2.: 6 pontos por cada resposta correcta (2 compreensão + 4 produção).
– Desconto máximo de 4 pontos em cada resposta por incorrecções formais que não perturbem a comunicação.

Sugestões de resposta:

2.1. – No era digno de tantas atenciones.

2.2. – Presiento. / Tengo indicios.

• Em relação às questões 1. e 2.:

– Completação e explicação da informação; não é necessária a transcrição dos itens.

3. 20 pontos

3.1.; 3.2.: 6 pontos por cada resposta correcta (2 compreensão + 4 produção).

3.3.: 8 pontos pela resposta correcta (3 compreensão + 5 produção).

– Desconto máximo de 4 / 5 pontos em cada resposta por incorrecções formais que não perturbem a comunicação.

• Em relação à questão 3.:

– em caso de paráfrase total do texto, apenas serão atribuídos 2 pontos em cada resposta.

– não se pontuarão as respostas cujo conteúdo seja considerado totalmente incorrecto.

4. 10 pontos

10 pontos pela resposta correcta (3 compreensão + 7 produção).

– Desconto máximo de 3 pontos pelas incorrecções lexicais e de 4 pontos pelas incorrecções morfossintácticas.

GRUPO II

Com este grupo pretende-se verificar se o examinando:

– aplica as regras morfossintácticas e semânticas do sistema linguístico espanhol.

Cotação: 80 pontos

1. 20 pontos

1 ponto por cada espaço.

(a; menudo; ayudaba; hacían; monaguillos; descubrió; Durante / En; las / se; paños; quedaba; detrás; siendo; transformada; lleno; Era; tenía; Al; pie / lado; sobre; que)

2. 20 pontos

– Desconto máximo de 10 pontos por incorrecções ao nível morfossintáctico.

– As pontuações deverão ter em consideração, prioritariamente, o tempo / pessoa verbal, os pronomes pessoais, os demonstrativos, os advérbios...

– O exercício deve ser pontuado tendo em conta a sua globalidade, mas também

as várias unidades de sentido de que é composto.

- A ocorrência de erro ortográfico irrelevante não deverá constituir motivo para penalização total.

3. 16 pontos

3.1.; 3.2.; 3.3.; 3.4.: 4 pontos por cada resposta correcta.

Sugestões de resposta:

- 3.1. – ... los nombres de los otros reos de los que hablaba el romance.
- 3.2. – ... el cántaro da en la piedra como si es la piedra la que da en el cántaro, mal para el cántaro.
- 3.3. – ... el zapatero lo vio llegar, no supo qué pensar ni qué hacer.
- 3.4. – ... pudiendo, no me iría, como hacen todos.

4. 9 pontos

4.1.; 4.2.; 4.3.: 3 pontos por cada resposta correcta.

Sugestões de resposta:

- 4.1. – En ese lugar donde / en el cual... a veces, cantaba.
- 4.2. – Mientras volteaban las campanas, la Jerónima cogía piedrecitas.
- 4.3. – A Paco... aunque... resultase... / A Paco... Sin embargo, Mosén Millán...

5. 15 pontos

- Distribuição da cotação:

- 6 pontos para a adequação lexical;
- 5 pontos para a correcção morfosintáctica e semântica;
- 4 pontos para a correcção ortográfica.

GRUPO III

Com este grupo pretende-se verificar se o examinando:

- compreende os enunciados propostos em alternativa;
- desenvolve as ideias de forma ordenada e coerente;
- produz enunciados utilizando com correcção as estruturas morfosintácticas adequadas;
- utiliza correctamente o vocabulário adequado.

Cotação: 70 pontos

Distribuição da cotação:

- adequação e observação das indicações dadas **10 pontos**
- organização e encadeamento coerente das ideias **15 pontos**
- correcção morfosintáctica e semântica da frase **15 pontos**
- adequação e variedade lexical **10 pontos**
- correcção formal (acentuação, ortografia, pontuação) **15 pontos**
- imaginação e criatividade do discurso **05 pontos**

- A não indicação da opção levará à anulação da resposta.
- Em caso de abordagem dos dois temas, apenas serão tidos em conta os aspectos relativos à 1.ª opção.
- O afastamento do tema escolhido será penalizado até 80% do total da questão.
- Se o examinando não tratar a questão, o exercício será cotado com 0 pontos.
- Desconto de 10 pontos, caso não seja respeitado o número máximo ou mínimo de palavras.